

FARO LIMONENSE

8 páginas

Semanario al servicio del litoral atlántico

25 céntimos

Director: Lic. ALVARO PORRAS

Lunes 8 de Julio de 1963—
Año I — N° 12

Gerente: DR. MANUEL MIGUEZ

La presente edición de FARO LIMONENSE va dedicada con todo cariño a los distinguidos visitantes que con motivo de la celebración del Contrato con la Refinería S. A. nos honraron con su visita.

Presentamos al mismo tiempo nuestro atento saludo a la ciudadanía limonense, prometiéndoles que nuestros esfuerzos siempre estarán al lado de las causas justas, por una provincia mejor.

CARRETERA A SAN JOSE, OBRA MAGNA: ★ ★ ★ ★ Posibilidades de mi Gobierno se agotan si nos dedicamos a esa vía

Me encuentro feliz por orden reinante

Conversamos ligeramente con el señor Ministro de Seguridad, quien accedió gustoso a una pequeña charla sobre la organización del desfile y los diversos actos de recibimiento ofrecidos al señor Presidente y comitiva acompañante. Estaba el señor Ministro especialmente complacido por la disciplina que reinó en todos los actos. Muy satisfecho del orden, el señor Ministro nos dijo que el pueblo de Limón respondió al llamado de tranquilidad y que, en cierto modo, debido a esta cultura del pueblo, los números de la Guardia Civil ubica-

dos en la ciudad habían sido innecesarios por completo. Don Fernando, visiblemente tranquilo por la paz que hubo en todos los actos, nos agregó que siempre las demostraciones en masa del pueblo limonense han sido la nota alta de la cultura alcanzada por el costarricense en sus demostraciones cívicas. FARO LIMONENSE agradece al señor Ministro de Seguridad la especial deferencia que tuvo para con nosotros y, sobre todo, para con el pueblo de la costa atlántica que tan necesitado está de estímulos y orientaciones.



Fernando Goicoechea

No estamos en el mejor momento económico para emprender la realización de este proyecto habiendo tantos otros problemas nacionales que exigen solución inmediata. Me place mucho reconocer que la demostración de civismo dada por el pueblo de Limón merece aplauso y reconocimiento de todas las personas cultas.

El señor Presidente de la República nos concedió una breve conversación, que exponemos a los lectores de FARO LIMONENSE en forma exclusiva.

Estuvimos a conversar con el señor Presidente, quien nos recibió gustoso y satisfecho de que nuestro periódico acogiera su palabra con beneplácito. Don Francisco, muy amable y gentil, nos dijo que la demostración de cultura que el pueblo de Limón le había prodigado, era, sin duda, una forma clara de demostrar el grado de cultura a que había llegado la zona atlántica. Las gentes —prosiguió don Chico— se portaron muy bien, y solamente ofrecieron excelentes muestras de disciplina que mucho agradezco.

La compra de Bataan ha sido un gran paso en nuestro gobierno. El Instituto de Tierras y Colonias está dispuesto a mejorar en mucho las condiciones del lugar, lo que traerá grandes beneficios a los limonenses y al país en general.

Preguntado sobre las posibilidades de nuestra ansiada carretera el señor Presidente nos respondió que los dineros eran escasos y los gastos demasiados. Que el Gobierno hará todo lo que esté a su alcance; pero que era difícil pensar en ello por ahora pues existen otros problemas nacionales de urgente solución, y que, por lo tanto, la carretera a Limón deberá esperar.

Estoy contento del triunfo de Limón

Me ha impresionado mucho esta alegría del pueblo y las fiestas que se han organizado en todo al recibimiento presidencial. Agregó — nos dijo Arias urullo— que la refinería es un gran paso que viene a



Aparecen en la gráfica las distinguidas personalidades Monseñor Hoeffler, señor Presidente Orlich y Ministro Garrón. Es el momento en que desfilan hacia el estrado en

donde luego dirigirán la palabra a la multitud que los espera ansiosa. Con ellos, también, el señor Comandante de Plaza de esta localidad.



Es una de las tantas carrozas que desfilaron ese hermoso día en que Limón se engalanó con la visita del Presidente y comitiva. Obsérvese lo autóctono del motivo,

la raíz propia del pueblo, caras sonrientes que esperan de su Presidente la carretera que nos identificará con el resto del país.

Me complace la labor de diputados de Limón



Virgilio Calvo S.

El Diputado Calvo, muy atento y efectivo, respondió a nuestras preguntas con gran soltura y amabilidad. Nos dijo, sobre el asunto de la carretera, que el Partido Republicano, por medio de sus diputados en el Congreso, está ciento por ciento de acuerdo con tan importante vía de progreso. El mecanismo gubernamental está actuando para dotarnos de tan gran necesidad, y, por si acaso, estarán ellos atentos a todo el proceso para que se haga cuanto antes. Buena parte del soporte económico de tal proyecto ha quedado garantizado con la aprobación del contrato de la refinería, y haremos la pelea —prosiguió el se-

ñor Diputado— para dotar a Limón de ésta que es su primera necesidad.

Me complace la labor de los diputados limonenses que han trabajado unidos en esta administración. Ellos lograron muy buenas cosas para la provincia y es de felicitar su espíritu de lucha y su gran sentimiento de colaboración que como nunca se negaron. Esto es muy importante, porque las necesidades de la provincia son muchas y trabajando así se puede esperar mucho. Los demás ayudamos en todo aquello que nos fue dado hacerlo, pues comprendemos que es necesario dotar a Limón de lo que necesita, espera y quiere.

Sólo importa la carretera

El surgimiento de Limón con base en la sola refinería es utópico, y no creo que dependa exclusivamente de ella. El proceso de mejoramiento de un pueblo entero es un fenómeno complicado que no puede resolverse con un solo resorte. Por eso creo que lo más importante para esta zona es la carretera y la canalización del Tortuguero, que serán fuentes inagotables de mejoramiento progresivo. Lo bueno de la re-

finería es que puede lograrse esto otro, aun más importante para el desarrollo.

Precisamente, siguiendo esa línea de mejoramiento, tengo una moción de llevar a la corporación de aquí el diez por ciento de la junta del banano. Espero que mi idea tenga éxito. Soy optimista en cuanto a la labor que se pueda hacer en la Asamblea por esta provincia. Personalmente, apoyo a los diputados del Atlántico.



Alberto Cañas

Todos los diputados comprometidos por Limón

Me he encontrado que la ciudadanía de Limón está sumamente satisfecha y esperanzada con el empuje que va a tener a través de la refinería. El anhelo máximo de esta

provincia es la total construcción de la carretera que los va a unir con San José. Como la refinería ayudará a financiar en parte esta magna obra, creo que desde ahora todos los diputados debemos comprometer-

nos a lograr esta aspiración de los limonenses, no permitiendo que estos dineros que se logren conseguir en el futuro sean dedicados a otras obras que no sea la carretera a la Meseta Central.



Malaquías Jiménez



Barbosa Ruiz



Nataniel Arias

Que la promesa no pase a ser engaño

Al aprobarse el contrato de la refinería de petróleo, se abre la fuerte presunción de la carretera a Limón. Considero que como representante popular de Puntarenas, debo preocuparme porque sea una realidad, y que

esos dineros destinados a aquella, sean respetados, que no pase a ser engaño a los limonenses que no piden simplemente, sino que exigen esa vía de comunicación, y yo estoy am—
Pasa a la Pág. SEIS

No puede esperar Limón por más tiempo

Mi opinión en referencia a la carretera Limón-San José es que es obra inaplazable y de suma necesidad para el país. Limón no puede esperar por más tiempo; la economía de la provincia y el desarrollo de esta rica región depende de la

carretera. Yo, como diputado de la provincia de Puntarenas, región sur, conozco de las necesidades urgentes que tienen las provincias alejadas de las vías de comunicación, base principal del desarrollo de esta zona—
(Pasa a la Pág. SEIS)

Limón necesita atención de gobernantes

Me ha impresionado mucho —nos dijo el Diputado Barboza Ruiz— la forma espontánea con que el pueblo recibió a todos mis compañeros. Fue una demostración cívica de gran mérito y que caracteriza especialmente a los limonenses. Este

calor de amigos hoy más que nunca se ha manifestado en el gran recibimiento que hicieron a todos los diputados. He observado que Limón necesita de la atención más decidida de los gobernantes para ir—
(Pasa a la Pág. SEIS)

Avanza campaña moralizadora

Bien conocido de todos que nuestro periódico abrió los fuegos contra la inmoralidad pública reinante. Hicimos comentarios y, además, tuvimos el aporte decidido de respetabilis-

mos ciudadanos que nos honraron con su palabra. Fue campaña que se inició por la necesidad urgente de proteger los intereses de la educación hogareña, que tan a menos había

venido en los últimos tiempos. Haciendo eco a nuestra energética posición, los estudiantes —según se comenta en esta misma edición— se acercaron al—
Pasa a la Pág. SEIS

¢ 2.020.332.31 pagó Standard por la renta

En la última semana del mes de junio, fue depositada a cuenta del Gobierno Central, la considerable suma de dos millones veinte mil trescientos treinta y

dos colones treinta y un céntimos, como pago del Impuesto sobre la Renta correspondiente a la Standard Fruit Company por sus utilidades el año pasa-

do. Mucho nos dice este significativo dato. En primer lugar que las florecientes plantaciones—
Pasa a la Pág. SEIS

Deben los limonenses vencer vicio e inercia

El establecimiento de grandes empresas y la apertura de vías de comunicación traerá toda clase de transformaciones que inciden peligrosamente en las instituciones de la vida democrática.

No es posible actuar con mentalidad analizadora en forma tradicional a punto de ver que las poblaciones sólo necesitan atención económica. Son interesantísimas declaraciones del Lic. Julio César Jaén, Oficial Mayor del Ministerio de Trabajo y Previsión Social—
Pasa a la Pág. SEIS



Julio César Jaén

La Nación entera necesita un cambio de actitud ante los problemas económicos y sociales. No es posible actuar con mentalidad analizadora en forma tradicional a punto de ver que las poblaciones sólo necesitan atención económica. Esto es únicamente uno de los aspectos; el humano es el otro, quizá descuidado, por creerse bien estructurado en lo cultural y lo moral. Sin embargo, a poco profundizar, encontramos desadaptaciones de grupos y desajustes dentro de la familia. A la par de acudir ante lo económico, es indispensable hacerlo también con la persona, en el sentido de capacidad—
Pasa a la Pág. SEIS

EDITORIAL

Otra vez la vieja historia

Pocas —pero ácidas— fueron las palabras del señor Presidente de la República. Cuando requerido sobre la solución de nuestra proyectada carretera, contestó el Gobernante con unos cuantos puentes. Y eso es todo.

No volveremos a repetir aquí nuestra protesta. El momento de súplicas ha pasado; vienen, con nosotros, nuevos aires a las tierras. Ahora nos cobija a todos los limonenses el mismo tenaz deseo de que se cumplan las promesas, de que no se nos engañe más, de que se nos respete como a gentes. Estaremos, si no, como las avispas del panal apedreado: revoloteando en torno a las manos que nos abriesen orificios por donde se irían los dineros que caramente hemos logrado obtener.

Destacamos —claro es— la franqueza de don Francisco Orlich: sin ambages de ninguna naturaleza, nos enrostró nuestro más preciado anhelo. Alabamos esa actitud presidencial por lo que vale la sinceridad del gobernante; pero, al mismo tiempo, repudiamos que se nos corten las alas con la carga a cuestas, precisamente en el momento más trascen-

denal para la Provincia, cuando, como obediendo a una vieja y olvidada consigna, Limón entero se levanta de su tumba.

No es secreto que Limón despierta a la realidad de sus necesidades. Tampoco lo es el significativo hecho de que se hizo un llamado al pueblo, y desde y sobre las necesidades de este pueblo se levantó el andamiaje de la refinería. Por ello, el aparte del contrato que nos lega dinero de carreteras tiene que ser cumulado y respetado y puesto en obra. Si fuese lo contrario, pasaríamos de las pa'lmas al engaño.

Nuestra miseria no es de refineries; es, eso sí, de muchas necesidades esparcidas a lo largo de la Provincia entera. Mientras tengamos, como el avaro —sin querer serlo— todas esas riquezas guardadas para el fin del mundo, pobres seremos y miserables haremos a nuestros descendientes. Bien hacen los diputados que nos ayudan en la campaña, que ellos, cuando menos, no tienen las gafas empañadas.

Nuestra consigna es vencer... ¡y venceremos!

EL LEÑADOR

Al preclaro ABRAHAM LINCOLN como iniciador que lucha y conquista las batallas entre odio, raza y esclavitud.

"...Si no puedes ir a la MONTAÑA, has que la montaña venga a ti..." porque allí en el multicolor follaje donde se confunden las flores, las ramas, los troncos y los tallos, cada cosa se define por el plan que desempeña, tiene conciencia plena de su pequeñez, pero conoce el TODO PERFECTO al cual sirve.

Allí dentro de aquel susurro melódico de la MONTAÑA, fue confiado el conocimiento que serviría como punto de partida para eliminar las barreras que existían entre el rey, el súbdito y el esclavo; entre el blanco, el negro y el indio; entre la libertad, la igualdad o las cadenas.

De ese mismo punto de partida comienzo yo personalmente a sentir, a ver, a oír, a darme cuenta exacta, a como la viven cada una de aquellas pequeñas microscópicas de la montaña, que hoy como antaño existe, y continuarán existiendo barreras y obstáculos que debemos eliminar; y que son ellas las que nacen de las clases sociales.

Las barreras entre el pensamiento activo y las palabras vanas; las barreras entre el oficio profesional y el hombre que dedica su vida a sus semejantes; las barreras entre el lujo, el placer, la vanidad y el personalismo, contra la creación y la responsabilidad para edificar verdaderos centros de progreso moral, social y económico.

La barrera infranqueable entre el conocimiento de la ley y su aplicación constructiva, y esa misma ley como el instrumento que recapita, cercena o arrebatada, siempre en perjuicio de los más pequeños.

Allí en la montaña agreste donde sueña el leñador y lucha incansablemente forjando los surcos del agricultor; donde la alfombra formada por las hojas secas de los árboles invita al reposo y a meditar; allí donde el agua revoloteándose en las piedras del río; allí, en el libro arcaico de la selva aprende el hombre a sopesar los actos de sus semejantes, y oye el silencio de su corazón que le murmura: No desmayes en tu empeño, sigue clamando LIBERTAD, JUSTICIA Y PROGRESO.

Bricenio Díaz.

Puerto Limón, Costa Rica, Julio de 1963.

VECINOS DE BOSTON DE LIMON SE DIRIGEN A MINISTRO URBINA

Un grupo de vecinos de Boston, Limón, se dirige al Ministro de Gobernación pidiéndole trasladar el asiento de la agencia principal de policía de Zent a aquel lugar, donde han sentido últimamente sus mantas.

El memorial cuya copia se nos ha remitido dice:

Boston, mayo de 1963. Señor Ministro de Gobernación, San José. Estimado señor ministro:

Los suscritos mayores de edad, la mayoría casados, con cédula de identidad respectiva, emigrados de Zent la mayor parte, debido a las crecientes del río del mismo nombre, hoy vecinos de Boston, con todo nuestro respeto nos permitimos solicitar a usted lo siguiente:

Como la mayoría sentimos la apremiante necesidad de ello, le rogamos de manera encarecida, decretar el traslado de la agencia principal de policía de Zent al caserío de Boston, donde por razones de seguridad nuestra y consecuentemente de nuestras familias va que el río nos mantenía en constante zozobra pensando que podíamos acostarnos con vida pero fatalmente nos hubiéramos despertado sin ella y sena Dios en qué sitio. En qué situación de navor y en qué condiciones físicas y morales nos hemos visto obligados a sentar nuestras mantas en este lugar de Boston, donde ya existía un caserío compuesto por trabajadores de la Bananera y sus familias con todos los adelantos modernos como agua potable, plaza de depor-

tec etc., precisamente a la orilla de la vía férrea, donde hay negocios comerciales (licores y abarrotes).

En Zent ya no queda nada, sino el lúgubre paraje mudo e inactivo que dejó como saldo la última inundación. La iglesia, la escuela la estación del ferrocarril ya no existen. Hasta el último negocio que había que dado está siendo trasladado a Bataan según entendemos. Los otros negocios fueron retirados por razones de seguridad y trasladados a Boston también.

Con las anteriores premisas y explicaciones, que tienen sólo arraigo en la verdad, no se justifica que Boston, que cuenta con más de mil quinientos habitantes en la actualidad, carezca de Agencia Principal de Policía, como centro de representación de la ley y del Gobierno. Y es que es un poblado olvidado de todo. Cuando no hay siquiera quien atienda el correo como lugar alejado de la civilización. En cambio Zent (parece esto una paradoja), lugar llamado a desaparecer en breve, sin movimiento comercial y agrícola; donde quedan tan sólo unos valientes campesinos sumidos en extraño conformismo, que en fecha no muy lejana tendrán que unirse a nosotros a causa de otro estrago varredido o peor al que sucedió (no lo permita Dios), no se justifica que funcione la mencionada Agencia Principal de Policía.

Al plantear el presente me-

morial a usted, consideramos que entre las atribuciones del Estado —específicamente de su cartera, según nuestra exigua interpretación de la Constitución Política— están las de velar por el mejoramiento y progreso de los pueblos y de sus gobernados; de ahí que, al ritmo del brote de circunstancias que se van presentando, tiene que justificarse la diversidad de disposiciones a tal grado que, como en el caso nuestro, lo aconsejable es acoger nuestra petición que no tiene más fundamento que una cuestión justa. Así seríamos complacidos mirar y resto de humildes y honrados trabajadores que al amanecer de cada día encaran el semblante austero de la lucha diaria llamándonos a filas y cada uno de nosotros, dice: ¡Presente!

VECINOS DE CAHUITA Y PUERTO VIEJO

VECINOS DE CAHUITA han llegado hasta nuestra redacción para exponer el grave problema que tiene esta zona con el servicio de Correos, lo que es de gran perjuicio para esta gente, puesto que las cartas llegan con diez y más días de atraso, más aún con avisos tan importantes de la Gobernación y el Banco que son llevados 2 semanas después de ser mandados.

SEARS ROEBUCK S. A.

se une al regocijo que embarga a la Provincia de Limón con motivo de la aprobación del contrato petrolero.

¡Salud noble pueblo limonense y prosperidad para todos!

Bricenio Díaz.

Puerto Limón, Costa Rica, Julio de 1963.

JUAN R. JIMENEZ

Cirujano Dentista

GRADUADO EN LA UNIVERSIDAD DE INDIANAPOLIS

A la orden del público limonense. 75 varas al Norte del Parque Central.

Dr. CUENDIS

Ginecología y Obstetricia

Atiende de 3 a 6 p. m. en su consultorio 50 varas al norte del Banco de Costa Rica.

ALOJAMIENTO EN LIMON

TARIFAS

que rigen en Hoteles y Pensiones de Puerto Limón, autorizadas por el Instituto Costarricense de Turismo y la Gobernación de la Provincia de Limón.

Nombres en orden alfabético	Dirección y teléfono	Total de cuartos	C Baño	Precios sencillos		Precios Dobles		Plan
				Rates Singles	Rates Doubles	Rates Singles	Rates Doubles	
Name in alphabetical order	Address & Telephone	Rooms	W Bath					
HOTELES								
CARIBE	Costado Norte del Parque Vargas. Teléfono: 225. Apartado 332.	17	17	25.00/30.00	50.00/60.00			E
LIMON	300 varas Norte de la Estación del Ferrocarril. Teléfono 216.	16	2	10.00 20.00 14.00	20.00 40.00 28.00			E A C
LINCOLN	Contiguo antigua plaza Los Baños. Frente fábrica de Refrescos Garrón. Teléfono 142.	16	16	30.00	50.00			E
ORIENTAL	25 varas Norte del Mercado Central. Apartado 106.	22	4	6.00	10.00			E
PALACE	200 varas Norte del Ferrocarril. Teléfono 198 B.	22	8	10.00/15.00 22.00/25.00 12.50/17.50	20.00/30.00 44.00/50.00 25.00/35.00			E A C
PARK	200 varas Norte Estación del Ferrocarril frente al Club Miramar. Teléfono 208. Apartado 147.	32	32	22.00 35.00 25.00	44.00 70.00 50.00			E A C
VENUS	300 varas Norte Estación del Ferrocarril contiguo al Kin dergarten. Tel.: 10	30	3	7.00 16.00 9.50	14.00 32.00 19.00			E A C
PENSIONES								
CENTRAL	Frente al Correo. Teléfono 31. Apartado 240.	34	2	5.00	10.00			E
COSTA RICA	Frente Oficinas del I.C.E. 100 varas al Norte y 50 al Oeste Estación del Ferrocarril. Teléfono 183.	23	7	8.00 20.00 11.00	16.00 40.00 22.00			E A C
HOSPEDAJE EL CABALLO BLANCO	100 varas al Norte y 50 Oeste Estación del Ferrocarril.	22	—	5.00/10.00	10.00/20.00			E
LIBIA	Manzana 47, 300 vs. Norte Estación del Ferrocarril.	30	5	4.00	8.00			E
MIRAMAR	200 varas Norte Estación del Ferrocarril.	7	—	6.00/ 7.00	12.00/14.00			E
PARIS	125 varas al Norte del Mercado Central.	20	10	7.00/ 8.00 17.00/18.00 10.25/11.25	14.00/16.00 34.00/36.00 20.50/22.40			E A C
PROGRESO	Frente a la Estación del Ferrocarril. Apartado 10.	18	3	6.00 15.00	12.00 30.00			E A



LA NORTHERN RAILWAY COMPANY

se asocia a la excelente labor divulgativa de

FARO LIMONENSE

en pro del desarrollo económico y social de la

PROVINCIA DE LIMON



Recoge la presente gráfica a la Municipalidad de Limón en pleno. Jamás municipalidad alguna tuvo en sus manos los instrumentos económicos y de progreso que ya han sido depositados en ella. Su labor podrá pasar a la Historia, y sobre sus espaldas pesa la enorme responsabilidad de sacar a la provincia del atraso económico en que se encuentra. Con

caminos de penetración, un fuerte impulso a la industria, y una agricultura bien dirigida, Limón logrará cristalizar definitivamente sus caros anhelos, siempre y cuando en primer plano se construya la carretera a la Meseta Central, que es base de todo el desarrollo del litoral Atlántico.

DELEGACION DE EDUCADORES CARTAGINESES ESTUVO A VISITAR EL COLEGIO DE LIMON

El lunes 1º de julio estuvo una delegación de educadores en nuestra máxima institución educadora. Se trata del cuerpo directivo de la Asociación de Educadores Pensionados de Cartago, integrada por los señores: María Moya de Guzmán, Vicente Bianchini Quirós, Carmen Hernández Madriz, Elia Barahona Fernández, Marco Aurelio Aguilar Mata y el joven estudiante del Colegio San Luis Gonzaga Angel Fallas Mora.

Esta delegación tan selecta venía a cumplir una misión de gran significado cultural, cual era la de hacer entrega a nuestra institución de bandera, escudo y diversos objetos representativos de la Muy Noble y Leal Ciudad de Cartago. Estos objetos de tan hondo sentido son para que se exponga en el aula del colegio denominada "CARTAGO", con el fin de que sirvan de brillantes representaciones de lo que la provincia de Cartago desea tener en nuestro medio educativo.

El colegio, con tal motivo,

preparó una sentida recepción a tan cultos visitantes. Hubo una asamblea mínima en el aula "CARTAGO", en donde se dijeron discursos y se hicieron entrega de tan preciosos presentes cartagineses. Mucho beneplácito ha causado en nuestro medio cultural este acto de los educadores cartagineses, quienes se pusieron una flor en el ojal, por ser, ya no solamente el primer acto de esta naturaleza que se realiza en nuestro colegio, sino además por el cariño y sentimiento que ellos nos dejaron junto con las ofrendas de su ciudad.

Destacamos, por lo que de arte tiene, la pintura del escudo de la ciudad de Cartago, obra del señor Marco Aurelio Aguilar Mata, a quien este periódico felicita por su brillante acierto técnico.

En los medios culturales de la ciudad se comenta el acierto de esta delegación de educadores. ¡Qué se decía por allí —que todas las dem. hermanas provincias siguieran el e-

jeñplo q' Cartago ha dejado entre nosotros. Felicitamos a tan distinguidos visitantes y esperamos tener los nuevamente entre nosotros.

Se refirieron luego los estudiantes a la falta de instrucción de nuestra Guardia Civil, alegando que todo a ella es los servidores públicos cometiendo torpezas en sus relaciones con la comunidad, y que tales actos venían a redundar en perjuicio de su misma labor de vigilantes de la moralidad y orden públicos. Se les contestó que esto competía directamente a los instructores de tal cuerpo.

FARO LIMONENSE felicita a nuestros estudiantes que valientemente interpusieron sus excelentes firmas en la resolución de problemas que aquejan a nuestra ciudad. Con jóvenes de esta talla, el porvenir de Limón está asegurado, pues desde ahora muestran celo y conocimientos profundos en torno a las necesidades propias y de todos los conciudadanos.

The dawn of a new day came on the horizon Friday June 29, 1963

Which Limonense would have stayed in the confinement of home, unless physically immobilized from sickness or other unavoidable circumstances to have mingled amongst the joyful throng at the afternoon hour of Friday, June 29, 1963.

In our 'Epitome' it is befitting to first express our warm appreciation and gratitude to His Excellency, Mr. Asis Esna Miguel, the Governor of the Province, to the Councilmen of Limon's Municipality, to the Civic Committee and to the Pro Refinery Committee. They comprised the propelling human cycloid to have invited His Excellency, Mr. Francisco Orlich, the President of the Republic, the Honourable Hernán Garrón, the Minister of Industries, several Congressmen, of course, most paramount to us are our own, Messrs. Luis Demóstenes Bermúdez Coward and Hernán Víquez and other distinguished sons of Costa Rica, to have graced our humble, but exceedingly loyal Province to deliver the glad tidings by the organ of special human utterances. It is quite true that we have already the information by Press and Radio of the approval of the Refinery Contract, the interwater-way, the purchase of Bataan to be converted into a colony and the construction of Limon-San José highway. May we suggest a name — "Orlich - Garrón Triumphant Highway".

The Press and Radio telling of the triumph could not have fallen on the sense of hearing with the essence, the song on the harp could not have been played, the loud timbral could not have been sounded to the multitude by Press and Radio as was delivered to us by The President, the Minister of Industries, Congressmen Bermúdez and Víquez and other distinguished speakers.

They told us that fight is over and the battle won and that within a brief time the sold will be broken for the construction of the highway, that the new agricultural colony at Bataan will soon bloom with the production of banana, cassava, chayote and other tropical products. These notes were struck by the central personages to whom the series of picturesque demonstration was in evidence.

SE PIDE A GARRON EL TRAMITE RAPIDO DE FABRICA DE ABONOS

19 de junio de 1963.

Señor Ministro de Industrias,
San José.

Muy estimado señor Ministro:

La Municipalidad de Limón en su última sesión acordó dirigirse a Ud. solicitando se le dé pronto trámite a la solicitud de instalación de la fábrica de abonos en esta ciudad, que fue presentada por los señores Gurdián, y que se tome en cuenta que esto vendría a solventar en parte la situación económica y social, que padece esta Provincia, además de la posible integración centroamericana.

Del señor Ministro con toda consideración soy atento y S. S.,

ASIS ESNA MIGUEL
Governador y Ejecutivo Municipal

Para usted... lo mejor

ENSERES PARA EL HOGAR

GENERAL ELECTRIC



LICUADORA de nuevo diseño



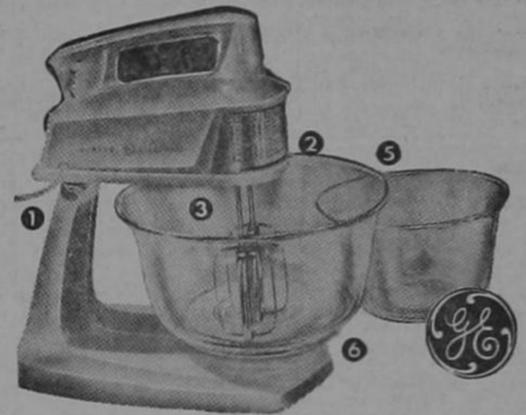
PLANCHAS eléctricas de todo tipo



ABANICOS de mesa y de pared



REFRIGERADORAS



BATIDORAS para queques



PULIDORES para pisos y ASPIRADORES de polvo



LAVADORAS y SECADORAS de ropa

DISTRIBUIDORES:

ALFREDO ESQUIVEL & CIA. LTDA.

APARTADO 855 - TELEFONOS 2667 y 3838

SAN JOSE

Agentes en Limón: Sr. Francisco Millet U. y Bazar Caribe

Sección Social Limonense



El sábado anterior recibimos en nuestra Redacción la visita de las señoritas candidatas para Madrina del Deporte en Puerto Limón, siendo ellas Celine Miller por el Juan Gobán, Miriam A. Granados por la Liga Menor, María E. Coto por El Huracán.

Se encuentran muy entusiasmadas cada una de ellas por llegar a ser electa. Falta en esta foto dos candidatas más las que esperamos dar a conocer en el próximo número.

Les deseamos mucho éxito en el próximo baile que se prepara para recolectar fondos para la Liga Mayor de Fútbol en Limón.

LOC SEGARS PARA ESTADOS UNIDOS

El Dr. Segars, su señora esposa doña Dorothy y sus hijos David y Saralyn partirán en días próximos en viaje de vacaciones para Nueva Orleans.

EL FARO LIMONENSE les desea muy feliz viaje.

El respetable hogar del señor Ricardo Cox y su honorable señora esposa Margarita de Cox se vio engalanado con el nacimiento de un varoncito el día 22 de junio.

EL FARO LIMONENSE les desea muchas dichas.

El Mayor Rodolfo Espinoza Vindas sale en próximos días para la ciudad de Panamá en donde cursará estudios de capacitación en materia preventiva, en Fort Gulik Canal Zone.

FARO LIMONENSE rinde el merecido homenaje.

A pasar vacaciones en este puerto al lado de su apreciable madre vendrán los aventajados estudiantes Sandrita y Jordi Pujol Mora.

FARO LIMONENSE les desea unas gratas vacaciones.

El ingeniero Carlos E. Jiménez, celebró su cumpleaños el 5 de julio, por lo que FARO LIMONENSE lo saluda y le desea muchos años más de vida.

Salen para Europa el Capitán W. Hanenkmp y su señora esposa en vía de recreo en don de estarán tres meses.

FARO LIMONENSE les desea un buen viaje.

El 9 de julio está celebrando su cumpleaños la niña Sandra Elena Cole Murray, hija del Capitán Herber Cole Porter.

FARO LIMONENSE le desea felicidades en unión de sus hermanitos.

ACLARADO DERECHO DE POSESION

El señor Agente Fiscal de esta ciudad, se opuso a una información posesoria, que en los terrenos de la Loma del Cuartel, pretendía un ciudadano.

Como lo informáramos con anterioridad, un señor que se creyó con derecho a tal, denunció una parcela situada en esta loma, que siempre se creyó propiedad del Gobierno.

Al respecto el señor Gobernador de la Provincia, se sirvió elevar la consulta al Sr. Procurador Agrario, quien manifiesta, que la oposición del

Sr. Agente Fiscal tuvo éxito, lo que ha dejado definitivamente establecido, en cuanto al derecho que el Estado man tiene sobre esos terrenos. Agregamos, el señor Procurador Agrario, que, si en estos momentos no hay amenaza para los derechos del Estado, no es necesario levantar una información.

Pero que en el caso de que se tratara de invadir por sorpresa la citada Loma Militar, el camino a seguir es desalojar por la fuerza a los invasores.

ALMACEN LESLIE A. DE PASS

Los radios de transistores NATIONAL son sin duda los mejores; pregunte a quien tiene uno. Lo garantizamos plenamente. Visítenos...

LA PROVEEDORA

Situated in the center of Limon's Commercial AVENUE

Our stock consist of a large assortment of articles as other BUSINESS HOUSES or perhaps MORE, but that is not why we grow in BUSINESS. It is by our Policy exercised by FIVE PRINCIPAL "Cs" COURTESY in dealing with our customers: CULTURAL CONDUCT which is always demonstrated CONFIDENCE that our customers who owe will PAY CAREFUL STUDY to import the best articles CHARITABLENESS as best we can to the SPIRITUAL and MATERIAL NEEDS OF HUMANITY. By these DEEDS our customers of long years do not leave us and new buyers come to STAY.

MODERNICE SU NEGOCIO U OFICINA JOSE SAUTER e HIJOS, Ltda.

LE OFRECE,

Máquinas de escribir SMITH-CORONA
Máquinas de sumar PRECISA,
Archivadores y Escritorios ROSAGO.

FACILIDADES DE PAGO.

Admire una completa exhibición, en la

LIBRERIA BONILLA

frente al Mercado Municipal.

Cartas al Faro Limonense

Dr. Manuel Miguez
Gerente Propietario
FARO LIMONENSE
Limón

Estimado Dr. Miguez:

Acercas del cursillo sobre periodismo, me permito comunicarle que me resultará difícil ir a Limón los días 20 y 21 de julio, como le había propuesto en mi carta anterior.

Preferiría posponer para los días 27 y 28 de julio. Mucho le agradecería que me informara si no hay inconveniente en esa posposición.

Si ustedes están de acuerdo, saldría el sábado 27 en horas de la mañana, seguramente por avión. Le agradecería que me reservara cuarto para esos días en el magnífico Hotel Lincoln.

Creo que el cursillo se podría impartir en una de las aulas del Colegio de Limón que tenga una buena pizarra. Será posible conseguir el permiso del señor Director?

Yo estoy preparando algún material que tal vez sea de interés para ustedes.

De nuevo le agradezco profun-

damente su interés y amabilidad.

Muy atentamente,

Oscar Castro Vega
Oficial de Información

Señor
Don Oscar Castro Vega
Oficial de Información
San José

Distinguido señor Castro:

Hemos recibido su atenta del ofrecimiento del cambio de fechas. En cuanto al local en el Colegio de Limón, todo está debidamente arreglado.

Nos queda, entonces, esperar a tan selecto conferenciantes con la mejor de nuestras atenciones.

Del señor Castro Vega, con toda consideración y aprecio.

Por FARO LIMONENSE

Lic. Alvaro Porras Ledesma
Director

Nos quedamos sin un buen amigo

Con la edición presente, inicia sus labores como Director de nuestro periódico el Lic. Alvaro Porras Ledesma. El señor Orlando Zamora, que con tan buen acierto venía dirigiendo estas actividades, nos abandona por sus múltiples ocupaciones. Muchas gracias a don Orlando por su valiosa y desinteresada ayuda, y que sepa que siempre tendrá nuestras puertas abiertas para lo que bien tenga mandar.

mos acostumbrado a ver como una cosa corriente y común.

Es por eso, que siempre es tarea al lado de los funcionarios responsables, hombre a hombro en su ardua tarea de solucionar esta inmundicia.

Luis Moscoso S.
CONTADOR AUTORIZADO
se hace cargo de toda clase de contabilidad. Oficina en la Pensión Paris. Puerto Limón.
Apartado 499.

Campaña moralizadora

La Campaña que venimos realizando por sanear nuestro medio de tanto vicio y tanta vergüenza, ha encontrado eco en todos los sectores de la ciudad.

En esta misma semana se reúnen los señores, Gobernador, Representante del Patronato de la Infancia, Autoridad Civil y Militares, para estudiar en forma detenida, los alcances de tan vergonzoso problema.

Existe una marcada convicción, de que sólo imponiendo drásticas medidas se logrará controlar un poco las actividades ilícitas que ya nos he-

Daniel Zeledón Umaña

Abogado y Notario

A su disposición para resolverle todo asunto administrativo.

El señor José E. Acuña Delgado cumple años el 14 de julio.

FARO LIMONENSE le rinde homenaje en ese día.

La graciosa niña Anette Janet Fonseca cumple años el 10 de julio.

FARO LIMONENSE, le desea muchas felicidades en ese día, al lado de sus familiares.

Transitaria Ltda.

Larga experiencia y personal experto que garantiza los servicios aduaneros.

Oficinas en Limón, Puntarenas y El Coco.
Teléfono 2640 - Apartado 2007.

En San José 50 yrs. al Sur del Parque Central

ATALANTA, Ltda.

EN ATALANTA,

Línea de La Estrella,

con un completo surtido de mercaderías para el hogar, a precios populares.

SALON DE CINE donde se exhiben las más emocionantes cintas cinematográficas.

con CHASIS completo independiente

ENTREGA INMEDIATA!

PICK-UP DATSUN

EL UNICO CON LAS 3 CUALIDADES NECESARIAS PARA SU TRABAJO:

- GARANTIA ESCRITA
- TALLER DE SERVICIO
- STOCK PERMANENTE DE REPUESTOS

- POTENCIA: 60 H.P. 1200 C.C.
- CAPACIDAD: 1 Ton.
- ECONOMIA: 50 Kms. p/galón.

AGENCIA DATSUN

CIA. COMERCIAL AIZENMAN LTDA.

Frente puerta principal del Banco de Costa Rica

Teléfono: 2124 — Apartado: 3219

EL BANCO NACIONAL DE COSTA RICA DE SAN JOSE

ha reelecto al señor JOSE MARIA FERNANDEZ SOTO como Gerente de la COOPERATIVA DE PRODUCTOS DE CACAO DEL ATLANTICO, R. L. A la vez informa a los pequeños agricultores que la "COOPROCAL" mantiene los MEJORES PRECIOS para los agricultores en general.

Agencias Unidas

Representantes de la empresa de vapores, "GRAN COLOMBIANA", se une al esfuerzo patriótico de la Provincia de Limón, por el resurgimiento y estabilidad de su economía.

Alumnos del Colegio sostuvieron entrevista con el Presidente y los diputados visitantes

Los alumnos del Colegio de Limón se movilizaron a la llegada de la comitiva presidencial. Se había formado una comisión especial, integrada por alumnos y algunos profesores, para exponer al señor Presidente el serio problema de la calle que conduce al colegio, y que ya parecía de nunca acabar. En efecto, el sábado recién pasado lograron entrevistarse con el Primer Ministro, en casa del señor Gobernador don Asís Esna Miguel. Fue una comisión de alumnos encabezada por el señor Director de la institución, don Eduardo Chaves, y la profesora Alia Sarkis Dejuk. Expuesto que fue el problema, se les contestó a los alumnos que la pavimentación de tal vía era una cosa definitivamente aprobada. Se les dijo, además, que el comienzo de tal obra estaba fijado para dos meses de plazo a lo sumo y que el atraso consistía en la falta de la aplanadora, en reparación

en los talleres de San José. De manera que una vez esté todo en orden, se pavimentará al fin este camino ahora en completo y sano estado. El domingo, en horas de la mañana, en casa del Gobernador, esta misma comisión se entrevistó con la delegación de diputados que nos honraron con su visita. Expusieron a los diputados, primeramente, el gravísimo mal que significa para la moral del pueblo tanto salón de baile desparpado y honradamente en toda la ciudad. Se dijo que tales establecimientos estaban maltratando la buena conducta del pueblo y que, en tonces, de nada servía el colegio como institución educadora si tenía enfrente esta clase de enemigos organizados para socavar los cimientos de la decencia. Dijeron los estudiantes que consideraban importante una labor más decidida de parte de la gobernación de la pro-

vincia en este sentido, y que para tal caso solicitaban a los señores diputados estudiar la forma de que el gobernador tuviese cierta clase de autoridad para poner fin a tanto desenfreno. Los diputados respondieron que estudiarían el problema a fondo, con el fin de que esta petición tan justa y necesaria sea resuelta en forma satisfactoria para la labor educativa que desarrolla el colegio en la comunidad.

LIMON PIDE AL GOBIERNO MAS INDUSTRIAS

Para el desarrollo de nuevas y poderosas industrias localizadas en el puerto del Atlántico, la comunidad limonense, por conducto de sus representantes más directos, como lo son los señores municipales, se está dirigiendo al Ministro Garrón Salazar para que le dé trámite favorable a un proyecto de industria nueva. Esa industria nueva —que producirá superfosfatos, fertilizantes químicos y ácido sulfúrico—, se considera que contribuirá notablemente al desarrollo económico-social particularmente del cantón Central de Limón. Los promotores de la industria ya iniciaron los trabajos preliminares en Pueblo Nuevo, y sólo esperan el visto bueno del Gobierno de la República para poner en marcha los planes de construcción de la nueva empresa, cuyo costo se estima en cinco millones de colones aproximadamente.

La Municipalidad limonense se está dirigiendo al señor Ministro de Industrias en forma atenta y respetuosa, apelando a su patriotismo y a sus propósitos de lucha por la superación de la zona Atlántica, a fin de que se abran más y más fuentes de trabajo para los limonenses, y la economía de aquella provincia vuelva a resurgir como en otros tiempos.

Los regidores limonenses están convencidos de las bondades de la nueva industria de superfosfatos, fertilizantes químicos y ácido sulfúrico, así como de la importancia de las industrias aliadas que podrían surgir alrededor de aquella, y que, en conjunto, desarrollarían la industria química pesada en el país.

Se espera del señor Garrón la mejor acogida a la solicitud que le están haciendo los señores municipales, de modo que se coloque a la nueva industria en capacidad de poner a caminar sus proyectos, para lo cual ya cuenta con los terrenos y al guyas instalaciones preliminares.

COLABORACION PARA "FARO LIMONENSE"

Cuando tiene cuadrillas para los vapores, entonces no tiene CARROS.
 Cuando hay carros, entonces no hay CUADRILLAS.
 Cuando hay carros y cuadrillas, entonces hay LLUVIA.
 Cuando hay carros, cuadrillas y no lueve, entonces, no hay VAPORES.
 (Conste que esta colaboración nos la remitió un empleado de la Northern. No cabe duda que los ticos somos "ñeques" en el arte del choteo).

EDUCACION FUNDAMENTAL

La educación fundamental constituye un nuevo capítulo en la historia de la cultura, es una revalorización sustancial del concepto de la educación y una respuesta inaplazable a las urgencias que plantea el mundo de hoy. No es una teoría que se enfrenta a otras teorías, sino una respuesta activa a una real y angustiosa situación del mundo. Es la educación de una ofensiva concertada y planeada contra los problemas de la ignorancia, las enfermedades y la pobreza. Considerando que en nuestro país hay zonas más o me-

nos extensas, donde la educación no alcanza un mínimo elemental; donde todavía hay ignorancia, enfermedad y pobreza. Es por eso que hemos creído ineludible llevar a la práctica programas de educación fundamental, que le abran a nuestros campesinos las puertas de un porvenir mejor. El programa de educación fundamental tiene por objeto elevar el nivel de cultura, social y económico de los pueblos o zonas del país, que necesitan un mayor y especial estímulo para su desenvolvimiento.

Una victoria

Es un término que se originó en la violencia; de una lucha; de un combate —de esas que se libraban para imponerse el uno al otro. Su base fue la disputa de lo que fuere. La causa; tomar posesión de algo. Abarcó en principio lo ilegítimo; poseer lo ajeno por la vía recta o la injusta. Las armas serán cualesquiera, la suficiente para dar un golpe. El vencedor conquistaba una victoria. De ahí nació el derecho de posesión. Ese derecho lo limitó otro término: justicia. Al pasar al campo de las ideas evolucionó de forma y se concretaron los deberes. Intervino el Estado con sus leyes para fijar las normas de conducta... y en eso estamos ahora. Hoy una victoria, sólo se puede concebir por su trascendencia en sus derivados —en el provecho de orden económico y social. Y en la cúspide de esa realidad, en sentido directo, está el Estado. Limón venía reclamando desde tiempo largo su participación en la economía nacional, pero tropezaba siempre con la inercia gubernamental. Cuando tuvo su máxima preponderancia y contribuía con largueza al bien común, no se le retribuyó ni en mínima parte, el aporte que dio al progreso nacional. Desintegrada su economía por la desaparición de la industria bananera, se la mantuvo dentro de la estrechez de un monocultivo exhausto y decadente en el mercado mundial. No hubo la preocupación para rehabilitarla, ya sea convergiendo hacia la ganadería o de cultivos apropiados. Insensibles se hicieron los estadistas en proveerla de los medios adecuados y de las inversiones reproductivas necesarias. Se concretaron a desarrullar los lugares de más población electoral, favoreciendo espléndidamente las urbanizaciones y las edificaciones suntuosas, consumiendo la escasa riqueza en obras muertas aplazables. No les importó la disminución de la renta fiscal y las reservas monetarias. Fuera del café —el círculo capitalista— dentro de la Meseta Central y sus contornos, no podía suplir los recursos resarcistas al derrate de la economía en decadencia. Era necesario reintegrar la Zona Atlántica a la producción exportable como lo fue

en otrora, para establecer el equilibrio de las finanzas. Se desatendió esa realidad innegable —y desde entonces— la balanza de pagos y los presupuestos nacionales andan al garete. Con visión magnífica y de gran sentido económico se proyectaron los Contratos Bananeros del 54 —y la calamidad de una juventud política en el poder— los desechó, con gesto despreciativo. Se había perdido una oportunidad que habría representado para la Provincia de Limón y el país, una enorme concurrencia de trabajo y capital. La tullidez innata del pueblo limonense dejó pasar en silencio esa ocasión —pero guardó recuerdo de los reaccionarios. En esta lucha sin precedentes en que tuvo que poner toda la fuerza espiritual de convicciones justas y de patrióticos derechos a la convivencia económica —que le había sido negada en tantos lustros— y que no obstante tener en su aspecto general proyecciones que abarcan el conjunto territorial del país, encontró una resistencia increíble y decencionante. Pero se impuso una voluntad inflexible. Una voluntad de expansión de beneficios; dar más equidad y más participación al Estado, poner en marcha las inapreciables reservas de una Provincia pasiva —darle apoyo para su propio desenvolvimiento, sin cuyo aporte— es mentira que el país salga del caos económico en que se encuentra actualmente. Por eso decíamos al principio de estas líneas, que Limón había conquistado una victoria, pero hicimos la observación también, que ésta dependería invariablemente de las derivaciones que se obtuvieran. No estará completo el triunfo mientras no veamos abrirse la trocha de carretera que nos conduzca a San José, y mientras no se transite por canal a las inagotables tierras del Tortuguero —representando ambos lazos de unión— el resurgimiento del litoral Atlántico y la consolidación de una victoria constructiva: La Refinería. La respuesta a estas dos preocupaciones le están reservadas al señor Presidente de la República.

A Mitad de Precio!

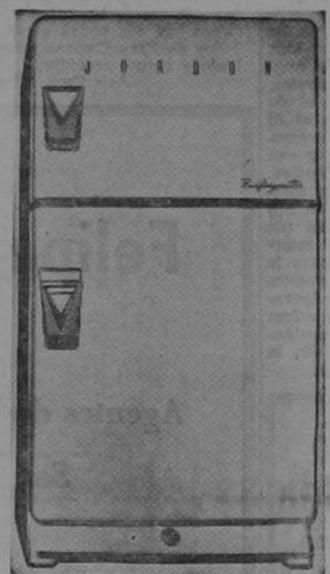
Sr. Comerciante: NO DESAPROVECHE ESTA OPORTUNIDAD!

CONGELADORES - URNAS - CAMARAS - ENFRIADORES REFRIGERADORAS DE CANFIN DE LA FAMOSA MARCA KIRK



TODO FABRICADO EN LOS ESTADOS UNIDOS

Cada unidad la entregamos con un certificado de GARANTIA POR 5 AÑOS EXISTENCIA PERMANENTE DE REPUESTOS



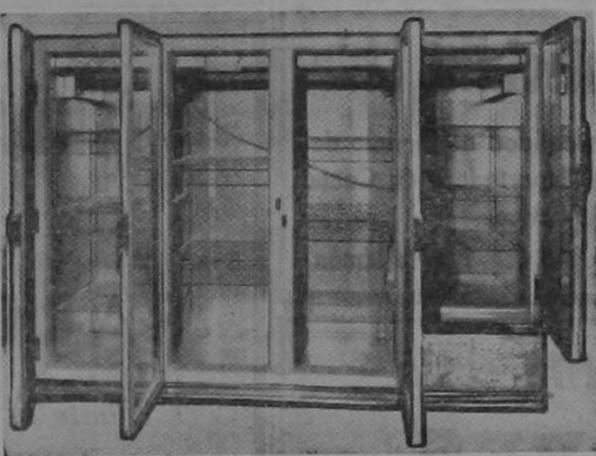
CAMARA REFRIGERADORA modelo W 5 G
 CONTADO: **¢ 6.000⁰⁰**
 12 meses: ¢ 6.720.00
 24 meses: ¢ 7.440.00



REFRIGERADORA DE CANFIN "KIRK"
 CONTADO: **¢ 5.000⁰⁰**
 12 meses: ¢ 5.600.00
 24 meses: ¢ 6.200.00



ENFRIADOR DE BOTELLAS modelo: CSA4SC
 CONTADO: **¢ 5.800**
 12 meses: ¢ 6.500.00
 24 meses: ¢ 7.200.00



CAMARA REFRIGERADORA de 4 puertas - capacidad 108 pies modelo WJ85
 CONTADO: **¢ 12.000⁰⁰**
 12 meses: ¢ 13.200.00
 24 meses: ¢ 14.400.00



REFRIGERADOR-CONGELADOR modelo DU21
 CONTADO: **¢ 4.000⁰⁰**
 12 meses: ¢ 4.480.00
 24 meses: ¢ 4.960.00

Decídase ya y equipe su negocio con estos modernísimos aparatos de refrigeración comercial economizándose varios miles de colones. HAY UN MODELO ESPECIAL PARA CADA NECESIDAD.

RILASA LTDA.

San José - Frente al Banco Central en construcción - TELEFONO 1162

RILASA, LTDA, complacida se une al regocijo que reina en toda la Provincia de Limón por el bienestar que se vislumbra en su futuro económico y que será de beneficio para toda la República!

La Texaco instala los primeros depósitos en el país de J.P.4 para aviones Jet en el Puerto de Limón



Entrevistamos al Ingeniero Robert Carl Jeffer técnico especializado en instalaciones petroleras, de la CHICAGO BRIDGE & IRON Co. LTDA. que es la compañía que tiene el contrato para hacer dichos depósitos en las instalaciones en Puerto Limón. Nos dice amablemente que es el único extranjero que está en estos trabajos, pues toda la mano de obra fue hecha por costarricenses ganando sueldos elevados.

Esta obra es la primera en el país y tiene una capacidad para 35.000 barriles de dicha gasolina especial llamada técnicamente J. P. 4.

Le cuesta más de 40.000 dólares, y en mano de obra unos 5.000 dólares. Felicitamos al Ingeniero Jeffer y a la Texaco por dotar a Limón de tan magnífica obra.

Debe...

Viene de la Pág. PRIMERA —

parto a la altura de estos tiempos, para que asimile con evidencia los impactos que produce un cambio económico repentino.

El establecimiento de grandes empresas y la apertura de vías de comunicación para Limón, traerá indudablemente toda clase de transformaciones que inciden peligrosamente en las instituciones de la vida democrática de la región. Deben los limonenses de pensar en superar los viejos y la inercia; la discriminación social y racial, para

construir una sociedad homogénea, preocupada por su progreso.

Deben buscar mejor aptitud en su trabajo y elevar su moral para no sufrir el desplazamiento por la invasión de otras poblaciones; esto debe ser preocupación inmediata, pues de lo contrario se ahondarán los problemas existentes.

La suerte de Limón ha llegado; sus dirigentes y su pueblo pueden lograr máxima utilidad del concurso que en su favor ha dispuesto el Gobierno de la República.

Estoy contento del triunfo de Limón

Viene de la Pág. PRIMERA —

campos ricos y de posible explotación en escala nacional.

El Gobierno se esfuerza por servir a Limón; prueba de ello es la contratación de la refinería, que fue lucha ardua, pero segura por los objetivos nobles. Esta contratación es beneficiosa y está bien estudiada, porque la comisión tardó cuatro meses en resolverla, bus

cando siempre mejores ventajas para la zona. El Gobierno desea colaborar con todos, tanto como el Liberación que se hizo presente con todos sus votos a favor del contrato de que hablamos.

Estoy muy satisfecho del triunfo de Limón, y me alegra personalmente haber contribuido para que la refinería sea una realidad.

Que la promesa no pase a ser engaño

Viene de la Pág. PRIMERA —

pliamente con ustedes.

Es vergüenza nacional el ferrocarril de la Northern. El estado general en que se encuentra, el pésimo servicio de sus coches de pasajeros, el engaño y pésimo trato a los agricultores de la zona, y, sobre todo, el ferviente deseo de realizar un brillante negocio para la Northern y malísimo para Costa Rica, por todo eso es que estoy totalmente opuesto a la llamada fusión de ferrocarriles,

les, que viene a constituir carga a las espaldas del pueblo y premio a los empresarios que explotan sin consideración esta rica región del país.

Yo estoy identificado con las aspiraciones de este puerto. Limón despierta del letargo para lanzarse a la conquista de sus derechos. Ha habido aquí gente que vive de la explotación de las riquezas de Limón; ahora, es Limón quien debe vivir de sus propios recursos para bienestar de estas gentes de trabajo.

No puede esperar Limón por más tiempo

Viene de la Primera Página

nas. Por eso creo que Limón debe tener el apoyo general de todos mis compañeros de la Cámara, con el fin de que lo antes posible hagamos esta carretera. Estoy optimista, porque hemos dado y ganamos la primera batalla en esta guerra de progreso para la provincia del Atlántico.

Con respecto a la compra del Ferrocarril de la Northern por parte del Gobierno, creo que

no es tiempo para pensar en eso. Debemos esperar que la carretera esté al servicio. Si este traspaso del ferrocarril es conveniente y puede ser beneficioso para el pueblo de la región atlántica, entonces que el Gobierno estudie bien esta compra y nos mande a la Cámara el proyecto para estudiarlo, y así aprobarlo o desecharlo. Pueden estar seguros los limonenses de mi apoyo en la Asamblea en todo aquello que les sea beneficioso.

Limón necesita atención de gobernantes

Viene de la Pág. PRIMERA—

resolviendo los muchos problemas relativos a la vivienda. Por otro lado, creo que hay que levantar el nivel de vida de los limonenses, pues me parece deficiente y algunas veces hasta perjudicial. La instalación de industrias, como el caso de la refinería y otras más como la fábrica de fertilizantes, son armas poderosas que habrán de repercutir hondamente en el bienestar de los ciudadanos, con lo cual nos sentimos complacidos todos.

El gobierno debe ayudar en todo —nos dijo el señor Dipu-

tado refiriéndose al caso de las ayudas gubernamentales para esta zona— Una vía como la carretera dará un gran impulso a la industria y a la agricultura. Esta zona es muy rica y se presta mucho para el desarrollo agropecuario, por ser húmeda, y suelos fértiles que permiten una continua explotación que directamente dará grandes beneficios a la economía.

Tengo grandes esperanzas en la canalización del Tortuguero, arteria fundamental para la economía nacional. Será ella motivo de mi lucha en la Asamblea.

Colonia China, pone primera piedra de su futura escuela pública

En una ceremonia sencilla, el lunes 7 del corriente a las cuatro de la tarde, se llevó a cabo la bendición de la primera piedra de la Escuela China que se ha de construir para la enseñanza del idioma chino a todas las personas interesadas en su aprendizaje.

La bendición estuvo a cargo del Rev. Bernardo Drúg, párroco de nuestra ciudad, con la asistencia del señor Alfonso Solé, invitado especial y la directiva de la Colonia

China de Limón, compuesta por los distinguidos comerciantes don Joaquín León como Presidente, Fernando Hoag Vicepresidente, Víctor Lec Secretario y los señores invitados de la Colonia, Julio Acuña, Martín León, José Luis León.

Ya han empezado los trabajos a cargo de Alvaro Meza, quien hará un flamante edificio moderno de concreto con dos pisos y muy pronto, los limonenses interesados tendrán la oportunidad de hablar el idioma chino.

¢2.020..:

Viene de la Pág. PRIMERA —

del Valle de La Estrella han correspondido al esfuerzo por la Compañía realizada. Han sido siete años de continuo batallar, con una fe inquebrantable en el futuro. Millones más millones que se acumulaban con un porvenir incierto; días meses y años angustiados por una estrechez económica nefasta, pero que finalizan como se tenía previsto en una absoluto triunfo.

Lección de perseverancia y fe ha dado la Standard, reduciendo al mínimo los gastos, pero sin sacrificar el fin principal que era la producción en gran escala de su nuevo tipo de banana, se abrió camino venciendo las múltiples dificultades que se le presentaban. No era solo económicos sus problemas.

Nuevas enfermedades atacaban sus plantaciones. Ecuador con su producción invadía el mercado relajando los precios; sin embargo los dirigentes de la empresa supieron afrontar la situación estableciendo el sistema de cajas y refrigeración que vino a salvarnos del caos.

Poco a poco principió a sentirse la reacción. Las cajas eran recibidas con entusiasmo en el mercado norteamericano. "CABANA" se hizo un nombre popular entre expendedores y compradores. Se cubrieron con promisos y el buen nombre siguió reinando para una compañía que principiara con un pequeño puesto de frutas en las calles de Nueva Orleans y hoy tiene valiosísimas instalaciones en diferentes países de América.

Hace poco informamos del aporte que la Standard Fruit Co había dado el año pasado a nuestra flaqueante economía. Poco más de veintiséis millones de colones vinieron a aliviar la desesperante situación de la provincia de Limón. Hoy les contamos de este nuevo impulso a las arcas nacionales.

"COMER Y DEJAR COMER"

—Aconseja la filosofía de nuestro pueblo. La Standard Fruit Co ha procurado seguir al pie de la letra este precepto, con los resultados que todos conocemos. Las ideas nacionalistas hábilmente explotadas han sido la más grande barrera al desarrollo económico de América Latina. Compañías extranjeras aprovechando circunstancias especiales suscribieron contratos que hoy consideramos onerosos. Hoy los tiempos han cambiado y en ninguna forma quiere esto decir que debamos cerrar nuestras puertas a toda inversión extranjera.

El capital al trabajar busca utilidades. Únicamente las instituciones del Estado se sacrifican en beneficio del pueblo. Resulta imposible pedirle todo a los gobiernos, y siendo nuestros países pobres y timoratos, el camino a seguirse es el de atraer a quienes tengan el dinero necesario para el desarrollo que buscamos y pactar con ellos en una forma equitativa. Sintámonos orgullosos de nuestra independencia política. Sin támonos del civismo que nos ha hecho notables en el mundo entero; pero busquemos la solvencia económica de nuestro país, lo cual únicamente logremos a base de orden y esfuerzo, como nos lo ha demostrado que se puede conseguir, la Standard Fruit Company.

LIC. FERNANDO DEL BARCO
Abogado y Notario
Altos Edificio Sarquis
a sus órdenes

Aserradero "La Estrella"

— Y —
Reuben Rotschild Ltda.
Maderas de primera calidad al servicio del constructor. Primera Exportadora de Cacao del Atlántico.
Apartado 174 — Puerto Limón

Super Mercado MARES
(en el corazón de Limón, Avenida Central)
Revolución de precios en todos los artículos que Ud. compra...
Servicio de Abarrotería, Ferretería, Tienda, Perfumería y Carnes.
Escoja sus artículos a su gusto, pase a las cajas a depositar su valor. Todo un servicio placentero y moderno.
Visítenos.

ALMACEN ZELKO
— Y —
TIENDA LA REINA

Avanza...

Viene de la Pág. PRIMERA —

problema y lo expusieron ante los diputados visitantes. El mismo señor Gobernador se mostró preocupadísimo con lo que se señalaba, e inmediatamente movió los resortes que tuvo a mano. De este modo, lo enfocado por nosotros fue luego movimiento que desembocó en una campaña moralizadora.

Publicamos dos cartas del señor Gobernador, para que el lector se dé cuenta de la importancia con que se han tomado las cosas. Léanse detenidamente para que se comente luego si la campaña que abrimos acá en la prensa tenía la razón o carecía de fundamento alguno:

Limón, 2 de julio 1963.

Fray Casiano, San José.

Muy estimado Fray Casiano:

Tengo mucho gusto de invitar a usted para que nos haga una importante visita con el fin de tratar asuntos que conciernen a menores de edad de esta provincia, con respecto a una campaña de moralización, y otros asuntos de la misma índole, siendo nuestra idea que usted tal vez podría radicar en este lugar y ayudarnos a fomentar la cultura y buenos modales en la infancia y otros menesteres de suma gravedad que hoy está sufriendo la juventud.

Mucho le estimaré contestarnos a la mayor brevedad y decirnos qué día podrá venir.

Soy de Fray Casiano muy atento y seguro servidor,
Asís Esna Miguel.

Limón, 2 de julio de 1963

Capitán Carlos L. Flores, Segundo Comandante de Plaza y Guardia Civil, Ciudad.

Estimado señor:

De acuerdo con reunión celebrada hoy en esta Gobernación con las diferentes autoridades civiles, educacionales y otras en la que estuvo usted presente, me permito recordarle las siguientes disposiciones para que esa Comandancia se sirva proceder de acuerdo:

1º — Que las orquestas que frecuentarán los diferentes centros situados en el centro de la ciudad, deberán tocar hasta las 12 horas de la noche.

2º — Que las rockolas deberán tocarse a un volumen bajo de las 11 horas de la mañana a las 10 y media de la noche, después de esa hora no deberá funcionar ninguna rockola.

3º — Dichas orquestas deberán funcionar en bailes solamente en días festivos y sábados, otros días de la semana no podrá efectuarse baile de ninguna clase en el centro de la ciudad.

4º — Que los menores de edad de ambos sexos no deberán frecuentar ni canchales ni billares, ni salones de baile. Y que por consiguiente en cada lugar de estos deberá existir un cartel que diga: PROHIBIDA LA ENTRADA A MENORES DE EDAD. Y que el propietario de cualquiera de estos negocios que desobedezca a estas instrucciones, será sancionado de acuerdo con la ley.

5º — Que en lo sucesivo no deberán existir salones de baile y menos prostíbulos en frente de las oficinas públicas.

6º — Que deberá llamarse a esta Gobernación al señor Ru-

bén Ching, para ponerlo al tanto de la nueva disposición, debido a que este señor tiene cantina y hotel en el centro de esta ciudad en frente del Correo y los Juzgados y actualmente está realizando bailes etc. en dicho negocio.

7º — Que esta Comandancia se sirva recoger a todos los menores de edad de ambos sexos que se encuentren en los lugares citados y prohibidos para ellos y sean pasados a la autoridad correspondiente de acuerdo con la edad, para que sea ésta quien los juzgue o trate de localizar a sus familiares.

8º — La Junta de Censura y Vigilancia que se formó en esta Gobernación y que quedó integrada por los señores Juez Penal y Tutelar de Menores, licenciado Carlos Silva Representante Legal del Patronato Nacional de la Infancia, señor Inspector Provincial de Escuelas y director del Colegio de Limón, además de un servidor cooperarán con esa Comandancia en todo sentido al respecto.

9º — Todos los centros de baile y prostíbulos que existen en el centro de la ciudad deberán ser trasladados a Cienegueta y deberán permanecer ubicados a no menos de 200 metros de distancia de la escuela de ese lugar. A éstos se les dará un tiempo prudencial para que se trasladen.

10º — Cualquier asunto al respecto que quedare pendiente, de acuerdo con todos los asistentes a dicha reunión, quedará a criterio de esta Gobernación.

11º — Considerando que el negocio La Portuguesa es centro prostibular, que se encuentra en el centro de la ciudad, se acordó darle tres días para que sea cerrado.

Asís Esna Miguel.

Felipe J. Alvarado Sucs.
(Casa fundada en 1895)
Agentes de Vapores y Aduana con oficinas en San José, Limón y Puntarenas.
Teléfonos: San José N° 2194
Limón N° 3
Puntarenas N° 10
COSTA RICA, AMERICA CENTRAL.

STANDARD FRUIT COMPANY
saluda al periódico
FARO LIMONENSE
Y ante la magnífica coincidencia de propósitos: Luchar por el desarrollo integral de la República, abriendo a la economía nacional nuevas fuentes de producción y de trabajo, exterioriza sus mejores deseos por un éxito completo dentro del periodismo nacional.

Agente Exclusivo de refrigeradoras ZENITH Y MARQUETE, Lavadoras ZENITH, Refrigeración comercial FOGEL, Congeladores ANHEUSER, BUSCH Y FOGEL.
Y los afamados televisores MAGNA-VOX.
Avenida Central frente al Mercado.
Tel. 4934 - Apdo. 565. San José, C. R.
SALOMON ZELKOWICZ

Actualidades del fútbol limonense

Por: Fuera de Juego.

En días pasados nos dimos a la tarea de investigar sobre las actuaciones de nuestra Liga Mayor, para lo cual entrevistamos a uno de sus miembros, quien nos decía...

Diez miembros somos los componentes de la Liga, pero es una verdadera lástima la falta de algunos de ellos a las reuniones, ya que no podemos trabajar más holgadamente, refundiéndose el trabajo en cuatro de nosotros. Creo que esta situación debe tener arreglo para bien del fútbol y de la misma entidad.

En nuestra opinión muy particular, creemos que si los señores miembros de la Liga que no asisten lo hacen por fuerza mayor, lógico sería que renunciaran de sus puestos para darle campo a otras personas que

quieran prestar sus servicios. Hay en los estatutos de la Liga un artículo que contempla esta situación, el cual se ha pasado por alto y si la Liga no ha remediado este problema, es porque le ha dado largas al asunto en espera de que todos sus miembros se reintegren a sus puestos. Es necesario hacer un hincapié, en que ahora iniciado el campeonato es cuando más unidos deberían estar estos señores, para poder así hacerle frente conjuntamente a todos los problemas que se presenten en el desarrollo del campeonato y muy especialmente en lo económico, trabajando al máximo que nuestro representativo el Limón F.C. nos siga cosechando triunfos como en el último campeonato de Liga Mayor Nacional y llegar a aspirar nuestro fútbol a un campo dentro de la Liga Superior.

Otro de los problemas porque

usa nuestra Liga, es cuando rae a nuestro estadio a equipos del interior, que acarrear consigo muchos gastos y que se hacen difíciles de recobrar, dada la cantidad de aficionados que gustan de ver el espectáculo sin pagar ni un centimo, ya sea colándose en el estadio o parándose en los carros que pone la Northern Railway Co., frente al coliseo, y con derecho lógico ya que es su patio para carros.

En muchas ocasiones se ha tratado de conseguir la cooperación del señor Jefe de Transportes, para los días de juego, que no se pongan estos vagones, pero el resultado ha sido negativo. Ahora desde esta columna pedimos esa cooperación y le dejamos la solución al señor deportista jefe de Transportes.

Entre las actividades oficiales de la Liga para recolectar fondos, está el concurso que se lleva a cabo con la elección de madrina del Limón F.C., patrocinadas por los equipos afiliados a la Liga. En el segundo escrutinio los resultados oficiales son los siguientes:

	Votos
19 Srta. Marta Díaz (Madrina F.C.)	2.800
20 Srta. María E. Salazar (Barracuda)	1.928
30 Srta. Miriam Granados (Liga Mayor)	895
40 Señorita Celina Miller (Juan Gobán)	600
50 Srta. María E. Coto (Huracán)	255
60 Srta. María Obregón (Santa Fe)	000

La señorita que se encuentra en el último lugar no ha participado aún en ninguno de los escrutinios dado que pertenece a la jurisdicción de Puntarenas, pero de buena fuente sabemos que ya tiene en su poder una considerable cantidad de votos para el último escrutinio que será el 20 del presente mes en un gran baile social organizado también por dicha Liga.

Ha llamado la atención a los señores miembros de Liga el hecho de que la Municipalidad haya acordado darle órdenes al señor ingeniero residente, que es también municipal, en el sentido de arrearlar a la mayor brevedad la cancha de fútbol, llamada Plaza Telesitas y que todavía no han iniciado los trabajos. En realidad el estado es bastante deplorable y el peligro es inminente para nuestros deportistas que gustan de la práctica de nuestro deporte favorito.

Deportes

Por: Armand. Acuña Delgado

Soft Ball

El lunes pasado en nuestro estadio y cumpliendo otra fecha más del campeonato oficial se llevó a cabo el juego entre el BON AMI y el Dep. GASOLINERA CENTRAL, quienes dieron junto con el CUBS y la NORTHERN, los juegos de la semana.

Bon Ami 001207-14-10-4
Gasolinera 011400-6-6-2

R. Allen y F. Hay y Cash.
Shadiid y F. Hay. G. Allen 3-0
P. Shadiid 2-4

El equipo del Bon Ami en la última entrada emprendió una furiosa ofensiva sobre la Gasolinera, con sus tan bien llegados emergentes, quienes hicieron siete carreras para asegurarse así el juego, después de ir perdiendo por tres carreras ya en el último turno. Magnífica labor en el montículo del pitcher R. Allen y estupenda actuación del segunda base Arturo Araya, quien en tres ocasiones conectó de hit y en las tres ocasiones anotó tres carreras.

Con esta victoria el equipo Bon Ami llega al final de la primera vuelta en forma invicta y a dos juegos de ventaja sobre sus inmediatos seguidores, Barra y Northern.

En la partida del martes el Cubes se impuso al equipo Northern dos carreras por una y con ello bajó a un juego más al equipo de la Northern sobre el Bon Ami.

Cubs 0000002 6-2-1
Northern 0010000 -3-1-1

U. Pemberton y J. Bowen
S. Wade y L. Grant.
G. Pemberton 2-1 P. S. Wade 3-2.

En la tercera entrada el equipo de la Northern anotó su única carrera del juego al pegar de toque el bateador Manuel Porras y por tiro malo del pitcher Pemberton el cual se fue a lo profundo del right field, facilitara al corredor para dar la vuelta completa y llevar así la única carrera que anotaría la Northern.

El equipo del Cubes, estuvo en ocasiones de anotar, pero la falta de cuidado de sus hombres, casi le hace perder el juego. No fue sino hasta la última entrada en que por toque del bateador Smith y Giat y palo de dos bases del emergente Brown anotaron las dos carreras de su equipo y con ello llevarse la victoria.

Del Beisbol

El equipo del Motive Power se impuso con tremenda paliza al equipo Honda por 8 carreras contra una. La magnífica bota desarrollada por el pitcher de la bola de fuego, Franklin McDougald, quien despachó por la vía del ponche a catorce bateadores y la tremenda ofensiva de once hits, combinada con los home-runs de W. Richards con tres a bordo y O. Parker, dieron ese indiscutible triunfo sobre sus adversarios. El pitcher perdedor lo fue J. Smith (del Honda) y el ganador F. Macdougald del Motive Power. Con esta victoria se posesionó más aún el equipo de los diablos rojos del Motive Power del primer lugar y casi el campeonato limonense de la pelota dura. Tiene en su haber tres juegos de ventaja sobre su oponente, el equipo Reuchild de Beto León.

A segunda hora los equipos Reuchild y Júpiter saltaron al diamante, logrando el primero indiscutible victoria sobre su oponente por catorce carreras por cinco del Júpiter.

El equipo Reuchild logró conectar catorce hits, los cuales fueron dos cuadrangulares de E. Smith y Joshua Nelson con dos en los cojines. Por parte del equipo Júpiter, conectó ocho imparables y cometió tres errores que le costaron el triunfo.

El pitcher ganador lo fue E. Parkinson (Júpiter), y el perdedor L. Taylor. Queremos agradecer al anotador oficial señor Gilbert Hines, quien con su cooperación hemos de seguir cubriéndoles el deporte.

GIGANTESCA AGUILA DE LOS ANDES



Aparecen en la gráfica los cazadores, Chavarria, Mathews y Bennett en compañía del director del periódico, Lic. Porras Ledesma. Nótese el enorme tamaño del ejemplar y algunos rasgos de su fiera indomable. Con las alas extendidas, se midieron tres metros y un resto.

A nuestras oficinas llegaron los señores José Chavarria, Daniel Mathews y Leroy Bennett, quienes traían la noticia de tener una águila en las inmediaciones de la ciudad. Nos informaron los señores que este precioso ejemplar fue capturado en el territorio de Búfalo, frente a las montañas de Toro. Se encontraban de cacería José Chavarria y Antonio Vindas cuando, de pronto, volando a gran altura, vieron un enorme bulto que majestuosamente llegó a posarse en uno de los árboles más altos de la montaña, casi a cien metros de altura.

Al principio no creyeron lo que veían, pues el animal es desconocido en nuestro medio, por la enorme dimensión y la majestuosidad con que se conducía. Allí, a gran altura del nivel del suelo, se encontraba el águila, cómodamente arrellanada en una rama de enorme árbol mianario.

Fue entonces cuando Chavarria disparó, con tan buena suerte que el tiro hizo blanco

en el animal, el que se desprendió de su lugar en un esfuerzo fiero y trató de volar aún, con un balazo que le atravesaba el cuerpo de parte a parte. Y allí, a doscientos metros del lugar del disparo, fue a dar el águila en su esfuerzo salvaje por desaparecer en el horizonte. Hasta ese lugar llegaron los cazadores, quienes a prudente distancia esperaron a que falleciera, tras una lucha feroz entre la vida y la muerte.

Espectáculo este que es digno de una fábula. La enorme águila luego, fue trasladada a Limón, en donde se tiene en espera de las autoridades del caso que habrán de trasladarla a San José para que se embalsame su cuerpo y sea exhibido a todos como un raro ejemplar que una vez surcó el cielo costarricense. Felicitamos a los valientes cazadores por su esfuerzo y tenacidad y, lo que es más importante, por su desinterés al afán de contribuir al enriquecimiento de nuestro museo.

Chuspeando

Por: Armando Acuña Delgado

POR TRES SEGUNDOS

Espectáculo bochornoso fue escenificado por el equipo Gasolinera Central en su juego contra el Colegio de Limón, en las partidas del martes pasado. Tenemos que agregar a ello el mal comportamiento de los fanáticos quienes agredieron a un guardia civil que se encontraba en su servicio, con una pedrada dirigida a la cabeza. Día a día se va imposibilitando el desarrollo de los juegos, a pesar de la cooperación que en esta columna le pidió a los fanáticos. Justamente, que tenemos que aceptar que los juegos como el de anoche, son bastante emocionantes, de buena calidad, de parte del Colegio de Limón, quienes con su equipo de jóvenes bien dirigidos por el profesor Oswald Bernard, superaba a un campeón que venía en calidad de invitado, con un quinteto de valores reconocidos dentro del basquet limonense. La emoción que embargaba a los demás jugadores que se encontraban en los alrededores de la cancha era tal, que unos no creían la situación que se estaba presentando y cuando vino la agresión del jugador de Gasolinera Central señor Eduard Dean, el árbitro Oscar White, hubo una gran invasión de fanáticos en su defensa e incluso, otros se preparaban para hacer pleitos de mayor alcance en la cancha y eran sacados del rectángulo para que se continuara el juego y no se perdiera esa gran oportunidad como era ganar al campeón y arrebatar su invitado y darle más posibilidad a los otros equipos participantes en el torneo.

Fue una lástima que se suscitara este espectáculo que con denamos a todas luces, ya que con él se desvirtúa la labor de mérito del joven equipo Colegio, quien no sólo merecía la victoria sino que, además, merecía el aplauso de la concurrencia, por la exhibición de técnica desarrollada y el buen aprovechamiento de sus delanteros en los tiros a la cesta, en donde Gómez con chuspa excelente, los rebotes que aprovechaba Symes y los puntos de media distancia de Esna, eran veneno para el Gasolinera Central.

En anteriores ediciones en nuestra columna, hemos hablado de que el mejor equipo técnicamente es Gasolinera Central, quien cuenta con el material para el desarrollo de ese juego, lo necesario en la banca para las sustituciones y la experiencia suficiente para llevarse el campeonato. Ahora tenemos que agregarle al equipo y como una crítica sana y sin mala intención, que además lo está perjudicando grandemente e imposibilita que se encuentren árbitros para sus juegos,

la necesidad de discutir con los árbitros. Es en todos los juegos que se desarrollan con scores parejos o como el caso del martes perdiendo, cuando empieza la anomalía, el descontrol de su cuadro que lo lleva a olvidarse de su juego habitual y se convierte en un equipo individualista en donde los delanteros fallan debajo de la cesta y los defensas se quedan casi solos defendiendo entradas del rival en minoría y obligándose a convertir en foules para ser sacados de la cancha, como Ruddleok.

Antes de cotar el arbitraje, los fallos que son alegados son de apreciación; no se puede remediar, y si el equipo sabe o diría que se le está perjudicando, debe adaptarse al medio y jugar con la calma y experiencia de un campeón, anotando los puntos necesarios para ganar el partido.

El arbitraje lo analizaremos en términos generales, regular. En los pitazos de tres segundos, si hubo una pequeña falla, pero en perjuicio de ambos cuadros, agregando que culpamos a los árbitros de la agresión por su falta de personalidad y decisión en los pitazos, ya que a pesar de que estaban seguros de lo que hacían, en la forma que sonaban el gorgorito daba indicación de inseguridad, permitiendo además, a todos los jugadores alegar y con ello con cediéndole una derecho que no se ajusta ni al reglamento ni mucho menos a la ética de un buen árbitro.

Al final del juego la pizarra marcaba 44 puntos para el Colegio de Limón, por 35 del Gasolinera Central.

Refresquería

Alberto López

La más vieja en Limón, con servicio de ensaladas y refrescos variados, en el Mercado Municipal.

BAZAR EBLIN

Bajos edificio Sarkis.

Con ropa fina para todos los gustos, con elegancia y perfección. Visitenos.

LIBRERIA ANCLA

Tiene a la orden toda clase de material escolar, con surtido del ramo a precios muy bajos.

Oficina de Contabilidad
Carl O. Neil

Limón Lumber Co. Ltda.

ASERRADERO Y DEPOSITO DE MADERAS.

La Empresa que sirve al pueblo de Limón.

Apartado Postal N° 382 - Teléfono de la Northern.
LIMON - COSTA RICA.

No lo piense, gaste sus ahorros donde más barato se vende, primera en servicio, con la moda de las últimas novedades...

Bazar New York

(Avenida Central)

Almacén Vestimenta y Almacén La Surtidora

Una empresa orgullo de la industria nacional

PRODUCTORES UNIDOS DE CACAO

Los más viejos exportadores de cacao del Atlántico.

Siempre a la cabeza, pagando los mejores precios!

APARTADO 563

LIMON

TELEFONO 133

LA CONSTRUCTORA LIMONENSE DE KURR y MONGE LIMITADA

se ponen nuevamente a sus órdenes en esta ciudad, para las construcciones de casas, como asimismo en reparaciones en general de las mismas, a un costo al alcance de su bolsillo, para más informes en sus oficinas situadas cincuenta varas al Oeste de la plaza de fútbol, o bien dirigirse al Apartado N° 262, Teléfono 162 en esta ciudad.

ROBERTO A. KURR
Gerente

TEATRO Y ALMACEN HONG KONG

Con equipos modernos, películas de calidad al servicio del culto público.

En su Almacén mercaderías de toda clase y a todo precio con personal experimentado y responsable.

Estimado Lector:

La presente es la última edición que usted recibirá gratuitamente.

Mucho nos gustaría seguir a su servicio; pero la nueva organización de FARO LIMONENSE nos impide este placer.

Porque sabemos que a usted le interesa contar entre sus periódicos al nuestro —dado su origen caribeño—, le proponemos que se suscriba a nuestra dirección, que, con muchísimo placer, estaremos a su puerta todos los lunes.

Recorte este cupón y envíenoslo:

Sres. FARO LIMONENSE
Puerto Limón, C. R.

Yo deseo suscribirme a su periódico.

MI dirección es

El agente cobrador se presentará luego para cancelar la cuota de ₡ 10.00 (diez colones) por suscripción anual.

CUATRO MILLONES NECESITA LA INSPECCION DE AUTORIDADES

El sábado último, en horas de la tarde, se llevó a cabo en la Gobernación de esta ciudad, una importante reunión, entre el señor Inspector General de Autoridades y Comunicaciones, don Carlos Carmona y el señor Gobernador don Asís Esna con todos los jefes políticos, a gentes de policía y auxiliares.

La reunión fue numerosa, y los asuntos tratados sumamente interesantes.

Presidió el señor Carmona, quien primeramente dirigió un saludo muy cordial para las autoridades presentes, señalando que la reunión se debía al propósito de ponerlos al tanto de una serie de asuntos y problemas que se vienen presentando con casi todas las autoridades del país.

La Inspección General de Autoridades, como un departamento adscrito al Ministerio de Gobernación, cuenta ya con 5 inspectores que cubren diferentes zonas y que trabajan en concordancia con los gobernadores de cada provincia. Estos inspectores a la vez dependen directamente del señor Inspector General de Autoridades y Comunicaciones, quien tiene su residencia en todo el país de acuerdo con el nuevo reglamento publicado en La Gaceta número 125 del 16 de junio del corriente año.

Es muy importante que este organismo cuente con el instrumento jurídico necesario, ya que el cincuenta por ciento del prestigio de la Administración Pública, descansa en este departamento.

Son numerosas las autoridades diseminadas en todo el territorio que están representadas al señor Ministro, por parte del Poder Central del Gobierno. Estas autoridades tienen diferentes funciones administrativas, y en muchos casos se constituyen hasta en los mismos jueces de una causa, y de su actuación honesta depende muchas veces el prestigio del Gobierno.

Cuando nos hicimos cargo de este importante departamento, —dijo— encontramos que había algunas fallas que debían ser corregidas, para lograr un mayor rendimiento. En primer lugar, notamos, que la D. G. de Telégrafos tenía un Asesor Legal, mientras que el Departamento de Correos, de iguales proporciones, o tal vez mayores, no contaba con este funcionario. Entonces lo que hicimos fue centralizar estas actividades, llevándonos a este funcionario al Ministerio al Departamento Legal.

Posteriormente notamos que había nueve plazas de inspectores de telégrafos, y se procedió a dejar solo cuatro, nombrando los otros cinco con el cargo de inspectores de Autoridades y Comunicaciones; todo esto con el fin de no crear nuevas plazas, y aprovechar en mejor forma la capacidad de estos funcionarios, que en definitiva va en provecho de la Administración Pública.

La labor de estos inspectores, es visitar diariamente su zona, constatar que los Agentes de Policía, Jefe Político y Auxiliares, tramitan correctamente los expedientes, manteniendo su oficina al día, tanto en los envíos de dinero por concepto de pensiones alimenticias, como de las múltiples labores que llevan a cabo. Recalcó la importancia que tiene de que todas las autoridades manejen estos asuntos con suma diligencia y honradez, ya que actuaciones deshonestas de funcionarios, desprestigian al Gobierno.

Al mismo tiempo, llamó la atención de las autoridades, en el sentido de que deben darle mayor colaboración a los Resguardos Fiscales, ya que se ha comprobado que muchas denuncias por infracciones a la ley de defensa económica, no pueden ser sancionadas, debido a negligencia, pues la mayoría de ellas prescriben, y no se pueden sentar las responsabilidades del caso, lo que va en perjuicio directo del pueblo, que es el que sufre en estos casos.

La Inspección General de Au-

toridades, como cuerpo vigilante de las actuaciones de todas las autoridades, está visitando periódicamente todos estos despachos, ya que se ha trazado planes, con base en estudios realizados, lo cual permitirá un mejor control, en todas las actividades, en provecho de la buena marcha de la Administración Pública.

La Gobernación, en este caso de Limón, colaborará estrechamente con el señor Inspector de la zona.

También los estudios han contemplado un aspecto sumamente justo, como es el de los salarios de estas autoridades, ya que no se considera lógico, que autoridades que atienden múltiples asuntos en un despacho puedan hacerlo con un salario de 300 colones.

Esto dio margen a un estudio concienzudo, del cual se derivó una fórmula de clasificación para los diferentes puestos, mediante la intervención del Servicio Civil.

Así se establecieron varias categorías: —Agente 1 con 400 colones; Agente 2 con 450 y Agente 3 con 550. Los Auxiliares fueron clasificados también en tres grupos: Policía Rural 1 con 300, Policía Urbano con 350 y los Sargentos de Cantones con 400 colones. Estas clasificaciones corresponden a las oficinas de mayor o menor movimiento, de acuerdo con las estadísticas que se han recopilado.

Los Jefes Políticos se clasificaron en tres grupos, en la siguiente forma: Jefe Político I con 550 colones; II con 650 y III con ₡750. No se incluyó a los secretarios de Jefatura Político, ya que estos pertenecen, desde hace mucho tiempo, al régimen del Servicio Civil.

Pero hay algo más importante: las autoridades nombradas actualmente, no son lo suficiente. Se hace necesario el nombramiento de por lo menos cuatrocientas plazas nuevas en todo el país. Pero en vista de la tremenda crisis fiscal del gobierno, se está buscando la forma de solucionar este grave problema. Una de las causas por las que no ha sido posible arreglar esta situación, se debe a que las autoridades no están debidamente organizadas en el aspecto gremial, lo que hace que sus funciones se pierdan en el vacío, a causa de su poca asistencia, pero una campaña bien orientada, donde se agrupe a toda ellas, naturalmente que tendrá mucho peso en el ánimo de los organizadores estatales.

Es este el momento en que las autoridades deben unirse, y pedirle a los señores Diputa-



Don Carlos Carmona, Inspector General de Autoridades y Comunicaciones, quien impartió brillante conferencia en la Gobernación de la provincia de Limón.

dos que ayuden a solucionar esta grave situación. Esta situación no puede sostenerse por más tiempo, y es urgente que se encare el problema. Sabemos que hacen falta por lo menos cuatro millones de colones para llevar adelante estas importantes gestiones, pero al menos esto podrá lograrse en una forma escalonada, lo que sí urge es hacer algo.

—Sabemos que muchos señores diputados están en la mejor disposición de colaborar, y es de esperar que estos proyectos de la Inspección general de autoridades, sean debidamente tomados en cuenta.

Para finalizar, indicó el señor Inspector, que algunas autoridades no proceden correctamente en el caso de fallar los expedientes, y que es necesario, que antes de verter veredicto sobre un asunto en el que no conocen el procedimiento, que hagan la consulta del caso, ya sea con los alcaldes, jueces, o gobernadores, o con el agente Fiscal del Gobierno, ya que todas estas autoridades están dispuestas a resolver cualquier consulta que hagan. Pero que consulten los casos en que haya una duda.

Por lo que pudimos notar, la autoridades presentes logran asimilar las instrucciones dadas, y es de esperar que en el futuro habrá un mejor rendimiento en los trámites administrativos que sufren los asuntos cuando caen en una oficina de policía o Jefatura Político.

Felicitemos al señor Carmona, porque su labor dentro del gobierno ha sido brillante desde sus principios.

No podía ser de otra manera, conociéndolo como hombre de inteligencia que sabe imprimirle energía a las gestiones que ha logrado cristalizar a través de su importante gestión en el cargo.

No cabe duda, que el nombramiento del Sr. Inspector, ha sido un acierto del gobierno.

Bolivia: El BID dió crédito para viviendas

El Presidente del Banco Interamericano de Desarrollo, Sr. Felipe Herrera, dirigió un cable al Sr. Ministro de Trabajo y Seguridad Social, Dr. Alfredo Franco Guachalla, el que le anuncia que el Directorio de esa Organización Internacional Bancaria, ha aprobado el crédito de cuatro millones de dólares para la ejecución del Plan Nacional de Vivienda.

Cumpleme comunicarle que el Directorio Ejecutivo del BID aprobó préstamo con fondo fiduciario Progreso Social y Cooperación Boliviana hasta por la suma de cuatro millones de dólares, y asistencia

técnica no reembolsable hasta por ciento cincuenta mil dólares, destinados a contribuir al financiamiento del Programa de Construcción de Viviendas Familiares de Bajos Ingresos.

NOTA DEL REDACTOR:— Esto mismo es lo que necesitamos en Costa Rica, construcción de viviendas para los habitantes de escasos ingresos, ya que los planes llevados a cabo hasta el presente, todavía no han logrado resolver el grave problema de la habitación por que atraviesa el país.

ZAPATERIA Francisco Sandino y Almacén Electrical Novelties

se complacen en anunciar sus bajos precios con la mejor clase. Háganos una visita y se convencerá.

DOCTOR DOMINGO ARGUELLO N. Médico y Cirujano

Con sus consultas diarias en edificio Junta Protección.

DOCTOR Alejandro Alvarado

Con su consultorio en el edificio Alvarado para servir a usted.

DR. JACOBO LUIS MEDICO Y CIRUJANO

Siempre a sus órdenes en su consultorio, 50 varas al Norte del Mercado.

Alberto Lam y Compañía

Transportes. Compras de cacao.

Recuerde, con LAM EN CAHUITA su cacao vale mucho más...

Zapatería de Manuel Acuña

le ofrece un stock de calzado para trabajo y variedad en los estilos más modernos a precios populares.

TIENDA Y ZAPATERIA LA NOBLEZA

Anuncia especial Liquidación de Zapatos

Grandes baratillos en sus mercaderías.

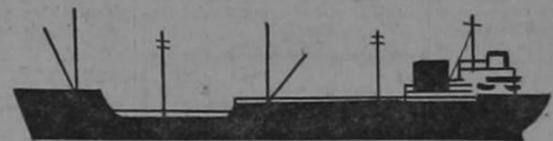
LIMON - COSTA RICA



ASI ES...

Nuestro servicio marítimo: el más rápido entre New York y Limón. El más eficiente y personalizado.

La TICA LINE, está asegurando la más completa conexión entre el litoral Atlántico norteamericano y nuestro vital puerto, no solamente para beneficio de importadores y exportadores sino para beneficio de la Provincia de Limón que ahora comienza una brillante era de prosperidad y trabajo.



TICA LINE

TRANSPORTES INTEROCEANICOS CENTROAMERICANOS, S. A.

LA LINEA NACIONAL

SERVICIO RAPIDO Y EFICIENTE DIRECTO DE CARGA ENTRE NUEVA YORK Y PUERTO LIMON

SAN JOSE TEL. 1062 - AP. 405

TIENDA JACK ORANE

En el corazón de Limón, con bajos precios y telas de primerísima calidad. Lino de acetato de 58" de ancho.

LECHE en POLVO PINITO

la Leche que pide su chiquito. Se vende en Limón en todos los establecimientos a ₡ 3.95 la lata.

PINITO orgullo de la industria nacional.

Cómprela hoy mismo...

TEATRO MARIA

- Y -

Almacén

- DE -

ANTONIO KONG FUNG

Tiene surtido completo de mercaderías a precios populares y exhibiendo las mejores películas en Fortuna, Ramal de La Estrella.